

ANÚNCIOS DA ASSOCIAÇÃO

Pratos Típicos Húngaros congelados

Nossa Proposta:

Gerar renda para o Projeto Social realizado no Lar de Idosos Pedro Balázs mantido pela Associação Húngara, utilizando os recursos físicos e humanos do próprio Lar, cozinhando e congelando pratos típicos húngaros, em porções de 500g.

A venda acontece em nossa sede, localizada na Vila Olímpia, São Paulo SP Tel (11) 3849 0293

Pörkölt / Guisado de Carne R\$ 18,00
Vadas Hús / Carne a Caçador R\$ 18,00
Töltött Káposzta / Charuto de Repolho R\$ 15,00
Rakott Káposzta / Repolho em camadas R\$ 15,00
Galuska / Nhoque húngaro R\$ 5,00



Adesivo „H”

Está à venda na Sede da Associação na Vila Olímpia o adesivo contendo o símbolo "H" para automóveis. R\$ 5,00



RECEITAS HÚNGARAS O livro de Receitas húngaras Viagem Gastronômica pela Hungria de Maria Izabel de Thurzó Sipos continua à disposição dos interessados, na Associação (Vila Olímpia) ou no Lar de Idosos (Freguesia do Ó). R\$ 50,00. Maiores informações tel (011) 3849 0293

SAIBA MAIS SOBRE O INFO ISMERJE MEG AZ INFO-T

INFO – é a Agenda mensal da comunidade húngara em São Paulo Publicado pela Associação Húngara

A Sao Paulo-i Magyar Közösség havi értesítője. Kiadja a Brazíliai Magyar Segélyegylet

Rua Gomes de Carvalho, 823, Vila Olímpia São Paulo SP - 55 (11) 3849-0293
e-mail: info@ahungara.org.br

Responsável *Felelős szerkesztő*
Redação e Revisão *Lektor*
Tradução *Fordítás*
Diagramação e editoração *Tervezés és szerkesztés*
Colaboração *Munkatárs*

Madalena J. Ráth
Árpád J. Kozska
Ivana Lopes
M.J. Ráth

Loránt A. Tirczka

Cadastre seu e-mail e receba o *Iratkozzon fel hírlevelünkre, és rendszeresen tájékoztatjuk rendezvényeinkről!*

info@ahungara.org.br



INFO

HAVI ÉRTESTŐ

Informativo Mensal da Comunidade Húngara de São Paulo

www.ahungara.org.br

Edição No 83

07/12/2009

ACONTECERÁ - EZ LESZ



Kellemes Karácsonyi Ünnepeket kívánunk minden kedves olvasónknak!

Desejamos Boas Festas e Próspero Ano Novo a todos os nossos leitores!

Bazar de Natal no Colégio Sto Américo

06/12

Programa

10:00 Hasteamento das Bandeiras
10:30 Missa em Húngaro
12:00 Apresentação de Natal, pelo Grupo de Escoteiros Szondi György
12:30 Almoço típico húngaro
14:00 Danças Folclóricas pelos Grupos Pántlika e Zrínyi.
Endereço Rua Santo Américo, 275 Morumbi, São Paulo

Grande Concerto de Natal 2009

06/12 18:00 (Domingo)

CONVITE – MEGHÍVO

Liga das Senhoras Húngaras de São Paulo

Grande Concerto de Natal 2009 com Orquestra, Coral e Solistas.

Cocktail no Intervalo

Local: Clube Transatlântico

Rua Jose Guerra, 130 Chácara Santo Antonio

Reservas: até 25/11/09 no telefone do clube 2133-8600 Depto Cultural ou pelo email:

Ingridsaurer@uol.com.br

Convite R\$ 30,00

Natal no Lar Pedro Balázs

12/12 Sábado com início as 11 horas

Programa:

11:00 - Montagem Presépio de Natal, visita aos idosos e a casa

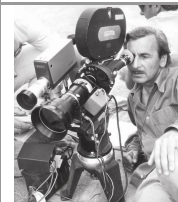
12:00 - Apresentação Natalina com participação do Grupo de Escoteiros Szondi György, entrega de presentes pelo Papai Noel

12:30 - Almoço Natalino

| |
|---|
| <p>Convite para o "Concerto de Encerramento na Casa Húngara" 13/12 domingo 17 horas A apresentação de Erika Ribeiro (pianista) e Mariana Renno Jelen (violinista), interpretando obras de Schubert, Chopin, Schumann, Villa Lobos e Brahms. Aproveitando o evento, a colônia húngara de São Paulo se despede do Sr. Cônsul Gyula Misi e da esposa Sra. Ivana, que continuarão a realizar o trabalho consular na Embaixada da República da Hungria, em Brasília. Ainda nesta ocasião, será apresentado o novo Cônsul Honorário da República Húngara em São Paulo. Após o evento, a Casa Húngara oferece um vinho de honra a todos os convidados. Contamos com a sua presença. Diretoria da Casa Húngara Endereço Rua Gomes de Carvalho, 823 Vila Olímpia</p> |
| <p>Évzáró Koncert – Meghívó Dátum: December 13, délután 17 órákor, a Magyar Házban A Magyar Ház, December 13-án, rendezzi a 2009 évet lezáró év végi koncertjét. A Koncert alkalmából búcsúzik el a são pauloi magyar közösség a Brazíliai Nagykövetségre áthelyezett Misi Gyula konzultól és feleségétől Ivánától. Ugyanekkor kerül bemutatásra a Magyar Köztársaság são pauloi tiszteletbeli konzulja. Az ünnepély után egy állófogadás varja a közönséget. Mindenkít szívesen lát A Magyar Ház</p> |
| <p>Culto de Natal 25/12 sexta 10:00 A Igreja Presbiteriana da Lapa, sucessora da Igreja Cristã Reformada do Brasil –Református Templom – promove todos os 4os domingos do mês Cultos para os húngaros, descendentes e amigos as 10h da manhã. Neste s Cultos os Hinos, cânticos e orações são em húngaro e a prédica em português. Em DEZEMBRO este Culto será no dia 25/12 – Culto de Natal. Compareçam avisem os amigos e conhecidos Endereço: Praça János Apostol junto à Rua Domingos Rodrigues n 306 Lapa Sao Paulo</p> |
| <p>Missa de Natal 25/12 sexta 11 horas A tradicional Missa de Natal acontecerá na Capalea do Mosteiro Sao Geraldo junto ao Colégio Santo Américo Rua Santo Américo, 275</p> |
| <p>31 de dezembro – Révellion – A festa de São Silvestre será realizada este ano na forma de mutirão. Isto significa que todos os que participarem deverão trazer uma comida, seja um prato quente, sobremesa, fruta, etc. Isto será definido mais tarde com as pessoas interessadas. Pedimos portanto que os interessados se manifestem até 10 de dezembro, considerando que a festa somente ocorrerá se houver um número razoável de pessoas interessadas. Favor manifestar seu interesse com a Secretaria da Associação, D. Adriane. (11) 3849 0293</p> |
| <p>December 31. – Az idej Szilveszter est a Magyar Házban „batyu” módszerben lesz megrendezve. Ez azt jelenti, hogy minden jelenlevő hoz magával valami ételt, ami lehet meleg étel, sütemény, gyümölcs, stb. Ezt előre jelezzük azoknak akik majd jelentkeznek az estére. Ezt pedig december 10-ig kérjük jelteni, tekintettel arra, hogy csak akkor teljesítjük az ünnepélyt, ha megfelelő létszámú érdeklődők jelentkeznek. Jelentkezés a Magyar Házban Adrianenél</p> |

**Cada grupo que anuncia seus eventos se reserva o direito de alterar os mesmos.
A programok változtatásának joga fenntartva!**

ANÚNCIO CULTURAL



Lançamento de livro A COR DA VIDA
03/12 18:30 AS 22:00
Editora Cultura convida para uma reunião de amigos no lançamento do Livro "A Cor da Vida", de George Jonas. Acompanha o livro o filme em DVD "A Compadecida", da peça de Ariano Suassuna
Livraria Cultura Conjunto Nacional Av Paulista, 2073

ACONTECEU - EZ VOLT

05/11 Jantar dos Amigos dos Escoteiros – último do ano

14-15/11 Bazar de Natal

Organizado pela Comunidade Luterana Húngara de São Paulo

13/14 e 15/11 Workshop de Artesanato Húngaro na Ass. Húngara de Jaraguá do Sul com Sra Ilona Kokron de SP. Foi muito apreciado.

22/10

Festejos dos 200 anos de Liszt na Casa da Cultura em Nova Friburgo.

A abertura dos festejos aconteceu com um concerto em homenagem ao compositor, no dia de seu nascimento (22 de outubro) e contou com a presença do Cônsul honorário da Hungria no RJ .Dr. Anton Haydu O evento é uma demonstração da força da comunidade húngara em Nova Friburgo.

<http://www.ahungara.org.br/site/200anosLiszt.pdf>

ROCHESTERI MAGYAR CLUB

Őszi két rendezvényünk képeiből egy csokor látható weblapunkon.

<http://rmclub.homestead.com/Linkek.html>

Clube Húngaro de Rochester

Apresentamos uma sequência de fotos de nossos dois eventos de outono. No link acima.

A PROCURA DE PARENTES

Esta pessoa: Levai Szilvia levai.szilvia@chello.hu

Procura por seu avô: **Levai Lajos** que nasceu em junho de 1928 na cidade de Iszak, Hungria. Veio para o Brasil em 1956 Sua mãe chamava-se Takacs Eszter. Levai Lajos deixou na Hungria esposa (Felho Klara) e 2 filhos (Lajos e Klara)

Gostariam de saber informações sobre ele ou eventuais parentes.

Sugestão para presente

A segunda edição do livro "Húngaros pelo Mundo" (Magyarok a nagyvilágban) já está disponível, após ter esgotado a primeira edição em pouco mais de um mes.

As histórias dos húngaros e seus descendentes que emigraram para as várias partes do mundo. A Saga dos que fizeram o mundo avançar – o grande livro do séc XXI sobre a emigração húngara. O livro pode ser encontrado em versão de capa dura, com 420 pg.

Para mais informações: www.pano-rama.hu

O livro não está disponível nas livrarias; somente através da editora, via email media.mix@chello.hu

Karácsonyi ajándék ajánlatunk

A második hónap alatt elfogyott első kiadás után a napokban megjelent a második kiadás **Magyarok a nagyvilágban**

Képes életrajzgyűjtemény a világban szétszéledt magyarok és magyar származásúak egyéni, családi és közösségi pályafutásáról

Akik által előbbre haladt a világ

- az emigráció nagykönyve a XXI. századnak